

COMUNITA EUROPEA
EUROPAISCHE
GEMEINSCHAFTREPUBBLICA ITALIANA
REPUBLIK ITALIEN

1

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE
ED I SISTEMI INFORMATIVI E STATISTICI
Ministerium für Infrastrukturen und Transporte
RESSORT FÜR DEN VERKEHR, DER SCHIFFFAHRT,
DIE INFORMATIVEN UND STATISTISCHEN SYSTEMECARTA DI CIRCOLAZIONE
ZULASSUNGSBESCHEINIGUNG

BZ 0352696

Permitto de circulacion, Osvedčení o registraci, Registreringsattest, Registreringsintyg, Adetir xuzlozoptoc, Πρωτόκολλο
Εγγραφής, Registration certificate, Certificat d'immatriculation, Registrācijas apliecība, Registracijos liudijimas, Forgalmi engedély,
Certifikat za Registraciju, Kenakelbewijs, Dowód Rejestracyjny, Certificado de matrícula, Osvedčenie o evidencii, Prometno
dovoljenje, Reķisterintidustis, Registreringsbeviset

N° A007456BZ11

(A)

(B) 29.04.2011

(C.2.1)

(C.2.3)

N° A007456BZ11

(A)

2

(D.1) VOLKSWAGEN

(D.2) 2KN BBBLSX01
FM5FM5A4006S0J27GG2LN1G00

(D.3) CADDY

(E)

(F.1)

(F.2) 2317 (F.3) 3817 (G)

(I) 29.04.2011

(J) N1

(J.1) AUTOCARRO PER TRASPORTO DI
COSE -USO PROPRIO

(J.2) FO (FURGONE)

(K) OBWV214CDR
e1*2007/46*0217*03

(L) 2 (N.1) (N.2)

(N.3) (N.4) (N.5)

(O.1) 1500 (O.2)

(P.1) 1896,00 (P.2) 077,00 (P.3) GASOL

(P.5) BLS

(Q) (S.1) 2 (S.2)

(U.1) 77 (U.2) 3000

(V.1) (V.2)

(V.3) 0,2180 (V.5) 0,0010

(V.6) 0,60 (V.7) 164,0

(V.9) 2003/76/CE-B

Imposta di bollo
assolta in modo
virtuale
Stempelgebühr im
Abfindungswege
entrichtet

N° A007456BZ11

(A)

3

COSTRUTTORE: VOLKSWAGEN AG
LUNGHEZZA 4,875 M LARGHEZZA 1,794 M
RAPPORTO POTENZA/TARA = 51,197 KW/T
PORTATA 813 KG
TIPO CAMBIO: MECCANICO
PNEUMATICI:
195/65 R15 95T
IL VEICOLO DI CUI ALLA PRESENTE CARTA
DI CIRCOLAZIONE NON RIENTRA NEL CAMPO
DI APPLICAZIONE DELLA LEGGE 298/1974.
RISP LA DIR 2003/76/CE-B
(EURO 4 CON DISP ANTIPARTICOLATO)
EMISSIONI CONFORMI REG ECE/ONU 83-05
CONSUMO (L/100 KM): URBANO = 7,50
EXTRAURBANO= 5,50; COMBINATO= 6,20
MASSE LIMITE SUGLI ASSI (KG):
ASSE 1 = 1110 ; ASSE 2 = 1300
MASSA MAX VEICOLO+RIMORCHIO: 3650KG
POSTI ANT. IN ALT.: 1
CON ACCESSORI ORIGINALI:
LUNGH./LARGH. MAX: 4875/1794 MM
POSSIBILE DOTAZ. IN ORIGINE GANCIO
TRAINO-APPROVAZIONE: E13 00-1118
E13 00-1415
MONTAGGIO SUCCESSIVO: VISITA E PROVA
SEGUE PNEUMATICI:
205/55 R16 94H

S.T.A. BZ1027

N° A007456BZ11

(A)

4

SIGNIFICATO DEI CODICI COMUNITARI ARMONIZZATI **BEDEUTUNG DER HARMONISIERTEN GEMEINSCHAFTLICHEN CODES**

(A) Numero di immatricolazione
(B) Data della prima immatricolazione del veicolo
(C) Dati nominativi
(C.1) intestatario della carta di circolazione
(C.1.1) cognome o ragione sociale
(C.1.2) nome/ iniziale (se del caso)
(C.1.3) indirizzo dello Stato membro di immatricolazione alla data di rilascio del documento
(C.2) proprietario del veicolo
(C.2.1) cognome o ragione sociale
(C.2.2) nome/ iniziale (se del caso)
(C.2.3) indirizzo dello Stato membro di immatricolazione alla data di rilascio del documento
(C.3) persona fisica o giuridica che può disporre del veicolo ad un titolo legale diverso da quello di proprietario
(C.3.1) cognome o ragione sociale
(C.3.2) nome/ iniziale (se del caso)
(C.3.3) indirizzo dello Stato membro di immatricolazione alla data di rilascio del documento
(C.5), (C.6) cambiamento dei dati nominativi di cui ai punti V, codice C.1, VI, codice C.2 e/o VI, codice C.3 non dà luogo al rilascio di una nuova carta di circolazione. I nuovi dati nominativi corrispondono ai codici (C.5), (C.6), (C.7) o (C.8); essi sono strutturati conformemente alle distinzioni di cui ai punti V, codice C.1, VI, codice C.2, VI, codice C.3 e VI, codice C.4
(D) Veicolo
(D.1) marca
(D.2) tipo
- variante (se disponibile)
- versione (se disponibile)
(D.3) denominazione/ commerciale
(E) Numero di identificazione del veicolo
(F) Massa
(F.1) massa massima a carico tecnicamente ammissibile, ad eccezione dei motocicli
(G) Massa del veicolo carrozzato e munito del dispositivo di attacco per veicoli trattori di categoria diversa dalla M1, in servizio
(H) Durata di validità, se non è illimitata
(I) Data di immatricolazione alla quale si riferisce la carta di circolazione
(K) Numero di omologazione del tipo (se disponibile)
(P) Motore
(P.1) cilindrata (cm³)
(P.2) potenza netta massima (kW) (se disponibile)
(P.3) tipo di combustibile o di alimentazione

Zulassungsnummer (amtliches Kennzeichen)
Datum der Erstzulassung des Fahrzeuges
Personenbezogene Daten
Inhaber der Zulassungsbescheinigung
Name oder Firmenname
Vorname(n) oder gegebenenfalls Initialen
Anschrift im Zulassungsstaat zum Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung
Eigentümer des Fahrzeuges
Name oder Firmenname
Vorname(n) oder gegebenenfalls Initialen
Anschrift im Zulassungsstaat zum Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung
Natürliche oder juristische Person, die aufgrund eines anderen Rechtstitels denn als Eigentümer über das Fahrzeug verfügen kann
Name oder Firmenname
Vorname(n) oder gegebenenfalls Initialen
Anschrift im Zulassungsstaat zum Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung
Wenn bei Änderung der personenbezogenen Daten in Abschnitt V Code C.1, Abschnitt VI Code C.2 oder Abschnitt VI Code C.3 keine neue Zulassungsbescheinigung ausgestellt wird, können die neuen personenbezogenen Daten, die diesen Abschnitten entsprechen, bei Code (C.5), (C.6), (C.7) oder (C.8) eingetragen werden, wobei deren Gliederung den Vorgaben von Abschnitt V Code C.1, Abschnitt VI Code C.2, Abschnitt VI Code C.3 und Abschnitt V Code C.4 folgt.
Fahrzeug
Marke
Typ
- Variante (falls verfügbar)
- Version (falls verfügbar)
Hahlsbezeichnung (en)
Fahrzeug-Identifizierungsnummer
Masse:
Technisch zulässige Gesamtmasse, ausgenommen Kraftfäder
Masse des in Betrieb befindlichen Fahrzeugs mit Aufbau, bei Zugfahrzeugen anderer Klassen als M1 auch mit Anhängervorrichtung
Gültigkeitsdauer, falls nicht unbegrenzt
Datum der Zulassung, auf die sich die Zulassungsbescheinigung bezieht
Typgenehmigungsnummer (falls verfügbar)
Motor
Hubraum (in cm³)
Nennleistung (in kW) (falls verfügbar)
Kraftstoffart oder Energiequelle

(Q) Rapporto potenza/massa in kW/kg (solo per i motocicli)
(S) Posti a sedere
(S.1) numero di posti a sedere, compreso quello del conducente
(S.2) numero di posti in piedi (se del caso)
(R) Massa
(R.1) massa massima a carico ammissibile del veicolo in servizio nello Stato membro di immatricolazione
(R.2) massa massima a carico ammissibile dell'insieme in servizio nello Stato membro di immatricolazione
(U) Categoria del veicolo
(V) Numero di assi
(W) Interasse (in mm)
(X) Per i veicoli con massa totale superiore a 3500 kg: ripartizione fra gli assi della massa massima a carico tecnicamente ammissibile
(X.1) asse 1 (kg)
(X.2) asse 2 (kg), se del caso
(X.3) asse 3 (kg), se del caso
(X.4) asse 4 (kg), se del caso
(X.5) asse 5 (kg), se del caso
(Y) Massa massima a rimorchio tecnicamente ammissibile
(Y.1) rimorchio frenato (kg)
(Y.2) rimorchio non frenato (kg)
(Z) Motore
(Z.1) regime nominale (giri/min)
(Z.2) numero di identificazione del motore/tipo del motore
(AA) Colore del veicolo
(AB) Velocità massima (km/h)
(AC) Livello sonoro
(AC.1) veicolo fermo (db(A))
(AC.2) regime del motore (giri/min)
(AC.3) veicolo in marcia (db(A))
(AD) Emissioni gas di scarico
(AD.1) CO (g/km o g/kWh)
(AD.2) HC (g/km o g/kWh)
(AD.3) NOx (g/km o g/kWh)
(AD.4) HC + NOx (g/km)
(AD.5) particolato per i motori diesel (g/km o g/kWh)
(AD.6) coefficiente di assorbimento corretto per i motori diesel (g/m³)
(AD.7) CO² (in g/km)
(AD.8) consumo di combustibile in ciclo misto (l/100 km)
(AD.9) indicazione della classe ambientale di omologazione CE, dicitura recante la versione applicabile in virtù della direttiva 70/220/CEE o della direttiva 88/77/CEE, con le rispettive modifiche
(AE) Capacità del serbatoio o dei serbatoi di carburante (in litri)

Leistungsgewicht (in kW/kg) (nur bei Kraftfädern)
Sitzplätze
Sitzplätze, einschließlich Fahrersitz
Stehplätze (soweit vorhanden)
Masse:
Im Zulassungsmitgliedstaat zulässige Gesamtmasse des in Betrieb befindlichen Fahrzeugs
Im Zulassungsmitgliedstaat zulässige Gesamtmasse der in Betrieb befindlichen Fahrzeugkombination
Fahrzeugklasse
Anzahl der Achsen
Radstand (in mm)
Bei Fahrzeugen mit einer Gesamtmasse über 3500 kg:
Verteilung der technisch zulässigen Gesamtmasse auf die Achsen:
Achse 1 (in kg)
Gegebenenfalls Achse 2 (in kg)
Gegebenenfalls Achse 3 (in kg)
Gegebenenfalls Achse 4 (in kg)
Gegebenenfalls Achse 5 (in kg)
Technisch zulässige Anhängelast:
Gebremst (in kg)
Ungebremst (in kg)
Motor
Nennrehzahl (in min⁻¹)
Motor-Identifizierungsnummer
Farbe des Fahrzeuges
Höchstgeschwindigkeit (in km/h)
Geräuschpegel
Standgeräusch (in db(A))
Drehzahl (in min⁻¹)
Fahrgeräusch (in db(A))
Abgaswerte
CO (in g/km oder g/kWh)
HC (in g/km oder g/kWh)
NOx (in g/km oder g/kWh)
HC + NOx (in g/km)
Partikelaustritt bei Dieselmotoren (in g/km oder g/kWh)
Korrigierter Absorptionskoeffizient bei Dieselmotoren (in m³/m³)
CO² (in g/km)
Kombinierter Kraftstoffverbrauch (in l/100 km)
Angabe der für die EG-Typgenehmigung maßgeblichen Schadstoffklasse; Angabe der geltenden Version gemäß der Richtlinie 70/220/EWG (1) oder der Richtlinie 88/77/EWG (2)
Fassungsvermögen des (der) Kraftstoffbehälter(s) (in l)

REVISIONI (Art. 80 del D.L.vo 30-4-1992 N. 285)
FZ. - ÜBERPRÜFUNGEN (Art. 80 LD. 30-4-1992 Nr. 285)

BZ/AS6	REVISIONE DEL 21/03/2023	REGOLARE	03/2025	KM 455171	BZAS6IT10SL
ESITO	SCADENZA				
BZ/AN2	REVISIONE DEL 27/03/2019	REGOLARE	03/2021	KM 268345	BZAN20BBQ7Z
ESITO	SCADENZA				
BZ/AS6	REVISIONE DEL 30/03/2021	REGOLARE	03/2023	KM 372297	BZAS6BB6OWN
ESITO	SCADENZA				